II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 395/2010/EU RENDELETE

(2010. május 7.)

az 1010/2009/EK rendeletnek a fogási tanúsítványokra vonatkozó igazgatási megállapodások tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló, 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 12. cikke (4) bekezdésére, 14. cikke (3) bekezdésére, 20. cikke (4) bekezdésére és 52. cikkére,

mivel:

(1) Azokat az igazgatási megállapodásokat, amelyek révén fogási tanúsítványokat elektronikus úton állítanak ki, hitelesítenek és nyújtanak be, illetve a hatósági ellenőrzés azonos szintjét biztosító elektronikus nyomkövető rendszerekkel helyettesítenek, az 1005/2008/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. október 22-i 1010/2009/EK bizottsági rendelet [2] IX. mellékletében kell felsorolni. Mivel fogási tanúsítványok tekintetében új igazgatási megállapodások születtek, a szóban forgó mellékletet célszerű naprakésszé tenni.

(2) Az 1010/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(3) A fogási tanúsítványokra vonatkozó, a mellékletben szereplő igazgatási megállapodások az 1005/2008/EK rendelet hatálybalépése előtt érvényben lévő elektronikus nyomkövető rendszereken alapulnak, ezért indokolt előírni, hogy ez a rendelet 2010. január 1-jétől legyen alkalmazandó.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1010/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

A IX. melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. május 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

[1] HL L 286., 2008.10.29., 1. o.
[2] HL L 280., 2009.10.27., 5. o.

MELLÉKLET

Az 1010/2009/EK rendelet IX. melléklete a következő 4., 5. és 6. szakasszal egészül ki:

„**4. Szakasz**

IZLAND

FOGÁSI TANÚSÍTÁSI RENDSZER

Az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban a hivatkozott rendelet 12. cikkében és II. mellékletében meghatározott fogási tanúsítvány helyébe 2010. január 1-jétől – az Izland lobogója alatt közlekedő halászhajók által ejtett fogásokból nyert halászati termékek vonatkozásában – az izlandi fogásmérlegelési és -rögzítési rendszeren alapuló izlandi fogási tanúsítvány lép, amely az izlandi hatóságok ellenőrzése alatt álló, az uniós fogási tanúsítási rendszer követelményeivel azonos szintű hatósági ellenőrzést biztosító elektronikus nyomkövető rendszer.

Az izlandi fogási tanúsítvány mintája a függelékben található.

Az 1005/2008/EK rendelet 14. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett dokumentumok elektronikus úton is benyújthatók.

Izland fogási tanúsítványt ír elő az Európai Unió valamely tagállamának lobogója alatt közlekedő halászhajók által ejtett fogások Izlandban való kirakodásához és oda történő behozatalához.

KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

Az 1005/2008/EK rendelet 51. cikkének megfelelően kölcsönös segítségnyújtási rendszert kell kialakítani az Izland és az Európai Unió tagállamainak hatóságai közötti információcsere és segítségnyújtás elősegítése érdekében az 1010/2009/EK bizottsági rendeletben előírt, kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó részletes szabályok alapján.

Függelék

CATCH CERTIFICATE



Republic of Iceland
Directorate of Fisheries
Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland
Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990
www.fiskistofa.is

Reference No. **Catch Certificate No.**

Country of dispatch: Iceland
Competent authority: Directorate of Fisheries
Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products

Description:

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
			S	

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no:_____ Vessel name and flag:_____

Flight no:_____ /airway bill no:_____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifes that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

_____

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)

Importer declaration				
Name and adress of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	**Date**	**Member State**	
1. Description of re-exported product	**Weight (kg)**		
Species	**Product code**	**Balance from total quantity declared in the catch certificate**	
2. Name of re-exporter	**Address**	**Signature**	**Date**
3. Authority			
Name/title	**Signature**	**Date**	**Seal/stamp**
4. Re-export control			
Place	**Re-export authorised (*)**	**Verification requested (*)**	**Re-export declaration number and date**
(*) Tick as appropriate.			

5. SZAKASZ

KANADA

FOGÁSI TANÚSÍTÁSI RENDSZER

Az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban a hivatkozott rendelet 12. cikkében és II. mellékletében meghatározott fogási tanúsítvány helyébe – a Kanada lobogója alatt közlekedő halászhajók által ejtett fogásokból nyert halászati termékek vonatkozásában – a kanadai halászati tanúsítási rendszeren (FCS, a 3. függelék ismerteti) alapuló kanadai fogási tanúsítvány lép, amely a kanadai hatóságok ellenőrzése alatt álló, az uniós fogási tanúsítási rendszer követelményeivel azonos szintű hatósági ellenőrzést biztosító elektronikus nyomkövető rendszer.

A kanadai fogási tanúsítványok mintái, amelyek 2010. január 1-jétől az Európai Közösség fogási tanúsítványa és újrakiviteli bizonyítványának helyébe lépnek, az 1. és 2. függelékben találhatók.

Az őslakosok által használt halászati módszerekkel ejtett vagy az 1010/2009/EK rendelet 6. cikkében meghatározott halászhajókról származó fogásokat a 2. függelékben szereplő egyszerűsített kanadai fogási tanúsítványnak kell kísérnie.

Az 1005/2008/EK rendelet 14. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett dokumentumok elektronikus úton is benyújthatók.

KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

Az 1005/2008/EK rendelet 51. cikkének megfelelően kölcsönös segítségnyújtási rendszert kell kialakítani a Kanada és az Európai Unió tagállamainak hatóságai közötti információcsere és az igazgatási segítségnyújtás elősegítése érdekében az 1010/2009/EK bizottsági rendeletben előírt, kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó részletes szabályok alapján.

1. függelék

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatifd'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			

Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valide jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)

Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non décklarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevants des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro		Date	Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

2. függelék

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion

Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transhipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)

Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transhipment Authorization Within a Port Area (if applicable) / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture , identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevants des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro		Date	Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

3. függelék

A kanadai fogási tanúsítványok rendszere (FCS) a szabványos és egyszerűsített fogási tanúsítványok kiállítására szolgál.

Az FCS-t fogják használni a hagyományos halászati termékekből álló, Kanadából az Európai Unióba irányuló olyan exportszállítmányokat – ideértve az élő, friss, fagyasztott, sózott, konzervált és/vagy füstölt és szárított halat – kísérő fogási tanúsítványok kiállítására és hitelesítésére, amelyeket a nem hajóval folytatott halászatból, az őslakosok által folytatott halászatból vagy a kis- vagy nagyméretű halászhajókról származó nyersanyagból és/vagy többlépcsős gyártási folyamat segítségével állítottak elő.

A hatékonyság maximalizálása érdekében Kanada az egyszerűsített tanúsítványokon egyes hajókat csoportokba fog összevonni. Az FCS alapján azonban a csoportokba sorolt egyes hajók, a jogosítványukra vonatkozó adatok vagy lajstromozási adataik visszakereshetők lesznek csakúgy, mint a tanúsítványon bejelentett fogás adatai.

A csoportosítás egyes termékformák és különösen olyan halászatok vonatkozásában lesz használatos, amelyeknél gyűjtőhajók több halászhajótól vásárolnak halat, és az ügyletről a tengeren bocsátanak ki értékesítési bizonylatot, a nem hajóval folytatott halászat – ilyen például a part menti kerítőhálós halászat, a part menti kagylóhalászat és a jéghalászat –, továbbá egyes belvízi halászati formák és az őslakosok által – adott esetben közösségileg – folytatott halászat esetében. A csoportosítások exportvállalatonként fognak történni, és azokat az egyes szállítmányok esetében szükség esetén módosítani fogják.

A csoportosítás lehetővé teszi Kanada számára, hogy szállítmányonként egyetlen tanúsítványt állítson ki, miközben megőrzi a tanúsítvány alapjául szolgáló, az adatbázisban található összes információt (hajó jogosítványa/lajstromozási adatai).

Ez az információ weboldalunkon keresztül vagy a tanúsítványokat kiállító hivatalunkhoz intézett közvetlen telefonhívás útján elérhető lesz az uniós tagállamok hatóságai számára a behozatali országokban.

A tanúsítványokat kiállító hivatallal harmadik országok is felvehetik a kapcsolatot a közvetlen exportműveletekkel kapcsolatban.

6. SZAKASZ

Feröer szigetek

FOGÁSI TANÚSÍTÁSI RENDSZER

Az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban a hivatkozott rendelet 12. cikkében és II. mellékletében meghatározott fogási tanúsítvány helyébe – a Feröer szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók által ejtett fogásokból nyert halászati termékek vonatkozásában – a feröeri értékesítésibizonylat- és hajónapló-rendszeren alapuló Feröer szigeteki fogási tanúsítvány lép, amely a Feröer szigeteki hatóságok ellenőrzése alatt álló, az uniós fogási tanúsítási rendszer követelményeivel azonos szintű hatósági ellenőrzést biztosító elektronikus nyomkövető rendszer.

A Feröer szigeteki fogási tanúsítvány mintája, amely 2010. január 1-jétől az Európai Közösség fogási tanúsítványának és újrakiviteli bizonyítványának helyébe lép, a függelékben található.

Az 1005/2008/EK rendelet 14. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett dokumentumok elektronikus úton is benyújthatók.

KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

Az 1005/2008/EK rendelet 51. cikkének megfelelően kölcsönös segítségnyújtási rendszert kell kialakítani a Feröer szigetek és az Európai Unió tagállamainak illetékes hatóságai közötti információcsere és igazgatási segítségnyújtás elősegítése érdekében az 1010/2009/EK bizottsági rendeletben előírt, kölcsönös segítségnyújtásra vonatkozó részletes szabályok alapján.

Függelék

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementaion of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

Document number	1. Validating authority				Address				Tel.		Fax.	
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel

6. If transhipment at sea, date, area/position			7. If transhipment within a port area, date and name of port	
Name of receiving vessel	Call sign	IMO/Lloyds No (if issued)	Name of master of receiving vessel	Estimated weight (kg)

8. Name and address of exporter	Address of exporter	Signature	Date

9. Authority validation	
Validated by (name/title)	Date

10. Transport details, country of exportation		Port/airport/other place of departure	
Vessel name and flag		Container number(s): list attached	Name and address of exporter
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and registration number			
Railway bill number			
Other transport documents			

11. Importer declaration							
Name and address of importer	Signature	Date	Seal		Product CN code		
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)	References						
12. Import control - authority	Place		Importation authorised*	Importation suspended*	Verification requested - date		
Custom declaration (if issued)	Number		Date		Place		

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	Date	Member state	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate	
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate"